



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

Jula

جولا

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ
ﷺ

Ciden ka seli kecogo,
Alla ka nema ni kisi b'a ma



Sheikh Abdul Aziz ibn Baaz,
Alla ka hine a la loyoro bah

كَيْفِيَّةُ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

**Ciden ka seli kɛcogo, Alla ka
nɛma ni kisi b'a ma**

لِفَضِيلَةِ الشَّيْخِ الْعَلَّامَةِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ
غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ وَلِلْمُسْلِمِينَ

Sheikh Abdul Aziz ibn Baaz, Alla ka hinc a la
loyoro bah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ciden ka seli kecogo, Alla ka nema ni kisi b'a ma

Lonikela ba loyoro

Abdulaziz ibn Abdullah ibn Baz

N'be n'ka kitabu damine ni Alla togo barikama ye, dunya nema tigi ani lahara nema kerekere ni tigi.

Tano be Alla kelenpe ye, ani nema ni kisi be a ka jon ani a ka ciden- anw ka kira Muhamadu kan- ani a ka so mogow ani a ka shabaw. O kofe:

Ni ye kumakan surun dow ye Nabipuman -nema ni kisi be a ma- ka seli cogoya yirali la, Ne b'a fe k'o di silama ce ni silama muso bee ma walasa mogow o mogow ka a ye, a k'i jija ka Nabi puman ladegi a la, ka ben a ka kuma ma nema ni kisi be a ma, a ko:

(صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي).

(Aw ye seli ke i n'a fo aw ye a ye nye seli ke cogo min) ¹. o gweyali, Kalankela ye:

1. A ye seliji dafa: o koro ye ko a ye seliji ta i nafa Alla ka a yamaruya cogo min na, bara keli koson ni Alla ka kuma ye, -Sanuya be Alla ye Alla korotani le:

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ...).

¹ Bukhari ye o lakali, hadisa la min jate ye (605).

‡ E! a lugu minugu limaniya la, ni aw wulila ko aw be seli, aw ye aw panda ko, ka aw bolo fila ko ka taga se a nɔɔn kunw ma, a ye aw kunkolow masusa , ni ka aw senw ko fɔ ɛɔ ka se a senkuruw ma... [surat maida 6] fɔ taga bla Aya dan na

Ani Allah ka ciden ka kumakan, Allah ka nema ni kisi be a kan:

(لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طُهْرٍ).

(Seli si te mine saniya kɔ)¹

Ani a ka kumakan -nema ni kisi be a ma- mɔgo ye min ma a ka seli ke kaɛ:

(إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَاغْسِغِ الْوُضُوءَ).

(Ni i wulila ka seli ke, i ye seliji dafa)².

Selibaga b'a pɛsin kibla ma, o min ye kaaba ye, a be yɔɔɔ o yɔɔɔ, ni a farisogo bɛɛ ye. A be seli ganiya siri a dusukun na, seli min a be fɛ k'a ka ke, N'o kela farida ye walima nafila. A t'o ganiya fɔ a da la; sabula k'a fɔ da la o te sariya kɔɔɔ, nga, bida'a le, sabula Nabipuma -nema ni kisi be a ma- m'o ganiya fɔ, ani a ya sɔhabaw fana (Alla ka dipe o ma). Ani selibaga ka sutara bla a pɛ fɛ ka seli ke ka taga a ma, ni a ye imamu ye, walima a be seli a kelen na. Ani, k'i pɛsin kibla ma ye seli sarati dɔ ye, nga fɔɔ masalaw dɔw la minugu bola a la, minugu wala wala la karamɔɔɔw

¹ Muslim ye o lakali Hadisa la min jate ye (224).

² Bukhari ye o lakali, Hadisa la min jate ye (5782) .

ya kitabuw kɔɔɔ.

3- A be takbira ihram fili, a b'a fɔ: "Allahu akbar", ka sɔɔɔ a ɲɛ be a ka sujudu yɔɔɔ la.

4- A be a bolo fila kɔɔɔta ka ben a gamakun fila ma walima ka ben a tolo fila ma Allahu akbar fɔ wagati la.

5- A be a bolow bila a disi kan, k'a bolo puman la a numan bolo kan ka tɛgɛkun la a bolokan kan; ka sababu kɛ o le sabati la ka bɔ Nabipuma fɛ nɛma ni kisi be a ma.

6- A kanuni le Ka dayɛlɛli duahu kalan, o min ye:

(اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ، كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ).

«Allahuma baa'id bayni wabayna khatoyaya kama baa'adta bayna'lmashriqi walmaghrib, Allahuma naqqini min khatoyaya kama yunaqqa thawbul'abyadu minaddanas, Allahuma igsil khatoyaya bilmaa'i wa thalji wal barad»¹

ni a ka diya, a be a fɔ o nɔ na:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا غَيْرُكَ).

(subhaa naka allahumma wabihamdika, watabarak'asmuka, wataa la jaduka, walaa 'ilaha

¹ Bukhari ye o lakali Hadisa la min jate ye (744), a ni muslimu y'a lakali Hadisa la min jate ye (598), .

ghayruka)¹, Ni a nana ni seli damine duwawu sabatini gere ye minnu bola Nabipuma fe- nema ni kisi be a ma- basi te o la, min ka fisa ka ni ke sian do, ani ka tow ke sian do; sabu o le dafani le labatoli la. O kofe, a bafu: auzu biallahi mina shaytani rajim bismi llahi rahmani rahim, o kofe, a be suratu Al-Fatiha kalan.

(لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ).

(Mogo min ma Fatiha kalan, seli te o tigi ye)². A be Amina fo o kofe ka a kan bo kan be bo seli min na, ani ka a kan jigi kan ne jigi seli min na, o kofe, a be fen kalan min nogoyala a ma kabo kurana la, min ka fisa aye kalan ke Fatihah kofe Salifana, ni Lansara, ni Safo seliw kono kabo sura cemance taw la, Fajiri seli kono a be sura kalan ka kabo sura janw la, ani Fitiri seli kono, tumando kabo a sura janw na, ani tumando kabo a surunmanw na, bara koson Hadisaw la minugu nana o la.

7- A be Allahu Akbaru fo k'a kimbirikun mine, a be a tege fila korota ka ben a kamankun fila ma walima ka ben a tolo fila ma a Allahu Akbaru fo wagati la, a be a kun na ko dakepe ngon ma, k'a tege fila la a kimbrikun fila kan, k'a bolokunnadenw mabo ngon na, k'a mafa a ka kimbirikun mine la k'a fu: «subhaana rabiya hazim». A be o kosegi sian

¹ Muslim ye a lakali hadisa la min jate ye (399).

² Bukhari ye o lakali hadisa la min jate ye (756).

saba walima ka teme o kan, a kanuni le a ye a fo ka fara o kan ko:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

subhanaka Allahumma wabihamdika,
Allahumma ighfir li)¹.

8- A b'a kun korota ka bo a kimbirikun mine la, k'a bolo fila korota ka ben a kamankun fila ma walima a tolo fila ma, k'a fo ko: (Samia lahu limane hamida) ni a kela alimami ye walima kelena seli la ye-, ani a b'a fo a loli tuma na:

(رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ،
وَمِلْءَ مَا بَيْنَتْ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ).

(An tigi, tanoli caman, fisaman, barikaman ye ile ta ye, ka sankolo ni dugukolo fa, ani ka fen fa fen min kadi ile ye kabo fenw la o kofe)².

Nga ni a kela Imamu ko бага ye, a b'a fo a kun korotali wagati la: «rabbanaa walakal hamdu» fow a labana i nafa a temena cogo min. Ani ni o kelen kelen bee y'e do fara a kan -o korw ye: alimami, Imamu ko бага, ani kelena seli la-

(أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمُجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُنَّا لَكَ عَبْدٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا
أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ).

¹ Bukhari ye o lakali hadisa la min jate ye (817), ani Muslimu ye o lakali hadisa la min jate ye (484).

² Bukhari ye o lakali hadisa la min jate ye (711), ani muslimu ye o lakali hadisa la min jate ye (598).

Ya Tano ni bonya tigi, ile le ka kan ni jon ya tanoli kan ye, ani an bæ ye i ka jon ne ye: N tigi Alla, ni ika fən min di, bali bagate o la, ni i ka fən min bali dili бага те о ла¹. o hadisa puman ye; k'a sababu ke o sabati la kabo ciden yoro la.

A kanuni le ko o kelen kelen bæ ye - o koro ye Alimami, ani ko mogo, ani mogo min be seli a kelen na- k'a bolo fila la a disi sanfe i nafa a ka ke cogo min na a ka loli la ka kon a ye a kimbiri kun mine. Ka sababu ke o dalilu sabatila ka bo Nabipuma fe nema ni kisi b'a ma, Wa'il bun Hujr ani Sahl bun Sa'd ka hadisa kon, Alla ka dipe be o fila ma.

9- A be sujudu bin ka Allahu Akbaru fo, k'a gelen fila la dugu ma ka kon a tege fila pe n'o nogo ya la a ma. Nga n'o geleya la a ma, a b'a tege fila la dugu ma ka kon a gelen fila pe, k'a senkunadenw ni a Bolokunadenw kun jansi kibla ma, ka a Bolokunadenw noko jokon na k'o tilen. A be sujudu bin a farikolo yoro wolonfila kan: a ten ni a nun kan, ani a tege fila kan, ani a gelen fila kan, ani a senkunadenw kon yoro kan. A b'a fo, ko: «subhna rabiya aala», Suna ye ka o fo sian saba walima ka teme o kan, a kapi ka min fara o kan, o ye ko:

(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي).

(subhanaka Allahumma rabbana wabihamdika, Allahumma ighfir li), A be duawu caya, ciden- Alla

¹ Muslim ye a lakali hadisa la min jate ye (477).

ka nema ni kis b'a ma- ka kuma koson:

(أَمَّا الرُّكُوعُ، فَعَظِّمُوا فِيهِ الرَّبَّ، وَأَمَّا السُّجُودُ، فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ، فَقَمِينٌ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ).

(Kumbiri mineli la, aw ye Matigi bonya, wa sujudu la, aw ye jija duawu la, o ka kan ka jabi aw ye)¹.

a be a tigi dali dunya ni lahara herew la, Seli kela farida ye walima nafila, a be a bolokala fila mabo a gelen fila la, k'a kono mabo a woro fila la, k'a woro fila mabo a senkala fila la, ani k'a bolokala fila korota ka bo dugu ma, Nabijuma (Alla ka nema ni kisi b'a ma) ka kuma koson:

(اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ، وَلَا يَبْسُطْ أَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ انْبِسَاطَ الْكَلْبِ).

(Aw ye telen sujudu la, aw si kana a bolow lafoni i nafa wulu b'a bolo foni cogo)².

10- A be a kun korota kibarufo wagsti la, ka a numan sen la k'a sigi a kan, k'a kini sen lo, ka bolow la a woro kan, k'a fo:

(رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي وَاجْبُرْنِي).

(rabbi igfir li, warham ni, wahdi ni, warzuq ni, wa aafi ni, wajbur ni)³. A be mafa ni sigi cogo la.

¹ Muslim ye o lakali hadisa la min jate ye (479).

² Bukhari y'o lakali hadisa la min jate ye (788), ani Muslimu ya lakali hadisa la min jate ye (493).

³ Tirmizi y'o lakali hadisa la min jate ye (284), Abu Dawuda ya lakali hadisa la min jate ye (850), ani Ibnu Majah ya lakali hadisa la min jate ye (898).

11- A be sujudu filanan bin k'a fɔ Allahu Akbar, a be o kɛ i nafa a ka sujudu fɔlɔ kɛ cogo min na.

12- A be a kun kɔrɔta k'a fɔ ko: «Allahu Akbar», a be sigi dɔ ni i nafa sigi min be sujudu fila ni jɔgon cɛ, o b'o wele ko lanfiya sigi (Jalsatul-istiraaha), a keli kanuni ne ni a ka toyi basi t'a la, wa zikiri walima duwawu si t'a la. O kɔfɛ, a be wuli ka lɔ ka taga lɔ filanan la, k'a sinsin a kimbrikun kan n'o nɔɔyala a ma, n'o geleyala a ma, a b'a sinsin duguma kolon kan. O kɔfɛ, a be Fatiha kalan ani qurana sura fen o fen nɔɔyala a ma Fatiha kɔfɛ, o kɔfɛ, a be fenw kɛ inafa a ye min kɛ lɔ fɔlɔ la.

13- ni seli kɛla lɔ fila ye - o kɔrɔ ye, raka fila - i nafa fajiri seli, ani juma seli, ani seli fila seli, a be sigi a kun kɔrɔtani kɔfɛ kabɔ sujudu filana la, ka a kini sen lɔ, ka a juman sen fensen, ka a kinibolo bila a kini woro kan, k'a Bolokunadenw bɛɛ kuru fo a nani na, a be a le lɔ ka telen k'a kɛ Tawhidu tagamasijɛ ye. Ani ni a ka a kini bolo Bolokunaden saba kuru, ka a Bolokunadenba kuru k'a la Bolokunaden saba kan ka a nani na pansa, o kapi; cogo fila ni sabati kama Nabijuma fɛ nɛma ni kisi b'a ma. Min kafisa; a ye a kɛ wagati dɔ ni cogo la, wagati dɔ cogo dɔni na. Abe a numan bolo bila a numan woro ni a kimbrikun kan. o kɔfɛ, a be Tashahhudu kalan sigi nin na, o ye:

(التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

وَبَرَكَاةُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ).

(.), O kɔfɛ a be a fɔ:

(اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ؛ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ).

(Allahuma soli ala Muhammadu wa ala ali Muhammadu, kama solayta ala Ibrahim wa ala ali Ibrahim; inaka hamidun majidun. Wa barik ala Muhammadu wa ala ali Muhammadu, kama barakta ala Ibrahim wa ala ali Ibrahim; inaka hamidun majidun.)¹.

A be tanga pini Alla fɛ ka bɔ fɛn naani ma, a be a fɔ:

(اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ).

Allahumma inni a'uzu bika min azabi Jahannama, wa min azabil-qabri, wa min fitnatil-mahya wal-mamati, wa min sharri fitnatil-masihid-dajjali.²

O kɔfɛ, a be duawu kɛ fɛn la; fɛn o fɛn a b'a fɛ ka

¹ Bukhari y'o lakali hadisa la min jate ye (797) ani muslimu y'a lakali hadisa la min jate ye (402).

² Bukhari ye o lakali hadisa la min jate ye (1311), ani Muslimu y'a lakali hadisa la min jate ye (588).

bo dunya ni lahara here la, ni a ka duawu ke a bangebaga filaw ye walima silama gerew ye basi te o la- o seli kela farida seli ye walima nafila seli - Nabijuma ka kuma koson, Ibn Mas'ud (Alla ka dipe a ma) ka hadisa la, tuma min na a y'a kalan tahiya la:

(ثُمَّ لِيَخْتَرِ مِنَ الدُّعَاءِ بَعْدَ أُعْجِبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُو).

(O kofe, a k'a sugandili ke duawuw la min kadi a ye, ka duawu ke n'o ye)¹. a nana fo cogo gere la:

(ثُمَّ لِيَخْتَرِ مِنَ الْمَسْأَلَةِ مَا شَاءَ).

(a k'a sugandili ke jini fenw la min kadi a ye)².

Wa o be fen bee ta min be jon nafa dunya konon ani lahara la. O kofe, a be salamu bila a bolo puman fan fe ani a bolo jugu fan fe ka fo: asalamu aleikum wa rahmatu lahi, asalamu aleikum wa rahmatu lahi.

14- Ni seli kela lo saba ye i nafa fitiri seli, walima lo naani i nafa selifana ni Lansara ni sagafo, tahiya min folo ka teme a be o kalan ani a be soli ke Nabijuma kan nema ni kisi b'a ma, o kofe a be wuli ka lo a be sinsin a kimbrikun fila kan, a b'a bolo fila korota ka ben a gamakun fila ma, walima a tolo fila ma k'a fo: Allahu akbar, ani a b'o la -o koroye a be a bolo fila la- a disi kan i nafa a folo folo la cogo min na, ani a be dan Fatiha doron kalani ma. Ni a ye fen

¹ Nasaai y'o lakali hadisa la min jate ye: 1298.

² Muslim ye o lakali Hadisa la min jate ye(402).

gere kalan Fatiha kan selifana lo sabana ni lo nani na la tumadow la, basi te o la sabula dalilu be o kan ka bo Nabipuma fe kisi ni nema b'a ma Abu Said (Alla ka dipe a ma) ka hadisa kono. Ni a ye soli foli toyi Nabipuma kan nema ni kisi b'a ma tahiya folo kofe, basi te o la; sabula suna le, jagoya te a foli ye tahiya folo la. O kofe, a be tahiya fo fitiri lo sabana kofe ani selifana ni Lansara ni sagafo lo naninan kofe i nafa o fola lo fila folo seli la, o kofe a be salamu bila a kini boko fe ani a numanboko fe, ani a be yafa pini Alla fe sian saba, o kofe a b'a fo:

(اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ).

(Allahumma anta salaam, wa min ka salaam , tabarakta ya zhal jalaali wal ikraam)¹. Sani a be yelema k'a je di mogow ma ni a kela limamu ye, o kofe a be a fo:

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ، وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ).

(la ilaaha illa lahu wahdahu laa shariika lah, lahul mulku wa lahul hamdu, wahuwa alaa kulli sha'ine kadiir, la hawla wala kuwata illa billah, Allahumma laa maan'ia limaa aatoyta, walaa mutiya

¹ Muslim y'o lakali hadisa la min jate ye (591).

limaa manaata, wala yanfa'u zhal jaddi minkal jaddi, la ilaha illa lahu, wala na'abudu illa iyyahu, lahul niimatu walahul fadlu, walahul sana'ol hasan, la ilaha illa lahu muklisina lahu din walaw kerihal kefirun) ¹.

A be «Subhaana Laahi» fɔ sian bisaba ni saba, a be «Alhamduli laahi» fɔ sian bisaba ni saba, a be «Allaahu akbar» sian bi aba ni saba, a be a dafa keme ni a fɔli ye : «La ilaha illa lahu wahdahu la sharika lah, lahul mulku wa lahul hamdu, wahuwa ala kulli sheine kadir». A be ayatul Kursiy, ni Kul huwa Allahu ahad, ni Kul a'udhu birabbil falaq, ni Kul a'udhu birabbin nas kalan seli bee kɔfe. A kanuni le ka sura saba ni kɔsegi sian saba fajiri seli ni fitiri seli kɔfe, k'a sababu ke Hadisa nana o la kabɔ Nabipuma fe nema ni kisi b'a ma, wa ni zikuruw bee ye suna le ye farida te.

A dagani le silama ce ni silama muso bee ye ka lo naani seli ka kon selifana seli je, ani lo fila a kɔfe, ani lo fila fitiri seli kɔfe, ani lo fila sagafo seli kɔfe, ani lo fila ka kon Fajiri seli je. O bee lajeni ye lo tan ni fila ye. O lo nunu be wele ko Rawatib; sabula Nabipuma tun be dume o kan ni a tun te tagama la nema ni kisi b'a ma. Nga n'a tun be tagama la, a tun b'o toyi fɔɔ fajiri ka suna ni witiri, a tun be dume o fila kan a ka sigi n'a ka tagama wagati la. Wa min ka fisa o le ye

¹ Muslim y'o lakali hadisa la min jate ye (402)

nin seli ninugu ni witiri seli ye ke sokɔɔ, nga ni mɔgo y'o ke misiri kɔɔ, basi foyi t'o la, k'a sababu ke Nabipuma ka kuma ye nɛma ni kisi b'a ma:

(أَفْضَلُ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ، إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ).

«Mɔgo ka seli fisaman ye a ka so kɔɔ seli ye, fɔɔ farida seli»¹.

Ka seli ninugu kɔɔsi (ka dume o kan), o ye Alijina don sababu dɔ le ye, Allah ka ciden ka kumakan koson, Alla ka nɛma ni kisi b'a ma :

(مَنْ صَلَّى اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، بُنِيَ لَهُ بِهِنَّ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ).

(Mɔgo min ka lɔ tan ni fila seli tele fe ani su fe, bon dɔ be lɔ a ye o sababu la Alijina kɔɔ)².

Ni a ka lɔ nani seli ka kɔn Lansara je, ka fila seli ka kɔn fitiri je, ka fila seli ka kɔn sagafo je, o ka ji, k'a sababu ke o dalilu sabatila ka bɔ Nabipuma fe nɛma ni kisi b'a ma. N'a ka lɔ naani ke selifana kɔfe, ka naani ke ka kɔn a je, o fana ka ji, Nabipuma ka kuma koson nɛma ni kisi b'a ma:

(مَنْ حَافَظَ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ).

"(Ni mɔgo min dumela lɔ naani kan ka kɔn selifana je, ani lɔ naani a kɔfe, Alla be a tigi kumaniya tasuma ma)³." O kɔɔ ye ko a be lɔ fila fara

¹ Bukhari y'o lakali hadisa la min jate ye (6860).

² Muslim y'o lakali hadisa la min jate ye (728).

³ Ahmad k'o lakali hadisa la min jate ye (25547), ani Tirmizi hadisa la min jate ye (393), ani Abu Dawuda hadisa la min jate ye(1077).

sunā seli kan min be kε tuma bεε selifana kɔfε,
mukoson sunā seli min be kε tuma bεε, o be kε lɔ
naani le ye ka kɔn selifana ɲε ani lɔ fila a kɔfε.

O la, n'a ka fila fara a kan o kɔfε, min fɔla Ummu
Habiba (Alla ka dɪnε a ma) ka hadisa la, a b'o sɔrɔ.

Alla le ye bensema tigi ye, ani Alla ka nεma ni kisi
ka kε an ka Nabijuma Muhamadu Abdullahi dence
kan, ani a ka so mogɔw, ani a ka sɔhabaw, ani a ka
labato bagaw minw y'a labato ni ɲumaya ye fɔɔ ka
taga se sara lon ma.



dyo395v2.1 - 19/07/2026



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque
and the Prophet's Mosque in languages

